



**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Plafoniera – FLUE, NINOWA, SQUARE, UFO, BIG SQUARE, BIG UFO, GLOP, AQUA, AQUA EDCO – max 60 W  
Oprawa hermetyczna – AQUA, AQUA EDCO, AQUA WALL, Plafoniera z czujnikiem ruchu – SENSORLUL

**DANE TECHNICZNE**

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych oraz do zastosowania ogólnego. Wyrób nie jest przeznaczony do celów profesjonalnych. Napięcie znamionowe: 220/240V. Możliwość światła: LDDLY – max 15 W, SENSORLUL – 2 x max 25 W, FLUE, NINOWA, AQUA WALL – max 26 W, BIG SQUARE, BIG UFO – 2 x max 26 W, UFO, GLOP – max 60 W, AQUA, AQUA EDCO – max 60 W, IZOLAK / oprawka E27, Doświetlanie żołądka LDDLY, SENSORLUL, FLUE, NINOWA, SQUARE, BIG SQUARE, BIG UFO, AQUA WALL – świetlówka E27, GLOP, AQUA, AQUA EDCO – świetlówka żarowka LDDLY, SENSORLUL, FLUE, NINOWA, SQUARE, BIG SQUARE, BIG UFO, GLOP – IP 20. Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm. Wyrób do montowania wyłącznie ściennie/pomieszczeni. AQUA WALL – IP54. Płykościenne. Ochrona przed brząkami, wyrób można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczenia. AQUA EDCO – IP 65. Płykościenne. Ochrona przed strugami wody. Wyrób można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu 0,5 m. Klasa ochronności przed porażeniem elektrycznym. W urządzeniach z II klasą ochronności bezpieczeństwo zapewnione jest przez zastosowanie izolacji podwójnej lub wzmacnioną, której w danych warunkach środowiskowych i przy napięciu znamionowym uważa się za nie do przerobienia. CE. Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).

**MONTAŻ**

Aby uniknąć ryzyka porażenia elektrycznego należy przy przystąpieniu do montażu zapoznać się z instrukcją. Czynnicoi połączeniowe należy wykonać zgodnie z porządkowym zasilaniem. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakości energii elektrycznej. Wykrywanie uszkodzeń i elementy współpracujące z oprawą należy wykonać zgodnie z zaleceniami z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zalecenia dotyczące odpadów opakowaniowych. Oznakowanie niniejszego wyrobu wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrób tak oznakowanych, pod kątem gromadzenia, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci. Wyrób należy oddać do punktu zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności oszczędzają, recyklingu i lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania info@horoz.pl lub w języku polskim na stronie: www.horoz.pl. Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej RoHS.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód. Dodatkowe informacje na temat produktów i usług dostępne są w języku polskim na stronie: www.horoz.pl. Producent / importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

**MOCOWANIE KŁOSZA DO PODSTAWY**

UFO, BIG UFO, GLOP, AQUA, AQUA EDCO – poprzez niewielkie przekroczenie w prawą stronę LDDLY, FLUE, NINOWA, SQUARE, BIG SQUARE poprzez wcięcie w prawą stronę LDDLY, FLUE, NINOWA, SQUARE, BIG SQUARE z pomocą wkręta; SENSORLUL – poprzez dokręcenie klucza nakrętki do czujnika ruchu.

**INFORMACJE DODATKOWE LUB SENSORLUL**

całkowicie czujnika ruchu 360°; zasieg wykrywania ruchu max 8m (<24°C); regulacja czasu świecenia od 10s do 5min (połączony ZAMAN); możliwość ustawienia poziomu natężenia oświetlenia od 0lux do 200lux na przy którym urządzenie pracuje (połączony ISIK).

**(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ**

Plafoniera – FLUE, NINOWA, SQUARE, UFO, BIG SQUARE, BIG UFO, GLOP, LDDLY, Prachotesné svítidlo – AQUA, AQUA EDCO, AQUA WALL, Svítidlo písané s pohybovým čidlom – SENSORLUL

**TECHNICKÉ DATA**

Wyrób určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití. Vyrábek není určen pro průmyslové účely. Nominální napětí: 220/240V. Výkon světelného zdroje LDDLY – max 15 W, SENSORLUL – 2 x max 25 W, FLUE, NINOWA, AQUA WALL – max 26 W, BIG SQUARE, BIG UFO – 2 x max 26 W, UFO, GLOP – max 60 W, AQUA, AQUA EDCO – max 60 W, Pátice / objímka E27, Učtený zdroj světla LDDLY, SENSORLUL, FLUE, NINOWA, SQUARE, BIG SQUARE, BIG UFO, AQUA WALL – úsporná žárovka / žárovka, LDDLY, GLOP, AQUA, AQUA EDCO – úsporná žárovka / žárovka, LDDLY, GLOP, AQUA, AQUA EDCO – IP 20. Ochrana před tělesy o průměru větším než 12mm. Použití pouze uvnitř místnosti AQUA WALL – IP54. Ochrana proti prachu. Ochrana proti stříkání vody. Lze používat veně i uvnitř. AQUA, AQUA EDCO – IP 65. Prachotesné. Ochrana proti tiskajícímu tělu. Lze používat veně i uvnitř. Minimální vzdálenost od osvětlovaného předmětu 0,5 m. II třída ochrany před úrazem elektrickým proudem. Zařízení třídy ochrany II nemají prostředky pro připojení ochranného vodiče, jsou vybaveny přídatnou nebo zesílenou izolací. CE. Vyrábek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).

**MONTÁŽ**

Před zahájením montáže se seznám s návodem. Veškeré činnosti provádějte při vypnutém napájení. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Vyrábek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Všechna vedení a prvky spolupracující s objímku je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívanými se částmi systému osvětlení.

**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**

Udržbu provádět při vypnutém napájení. Čistěte čistě vyhradené nástroje a suchými tkaninami, nepoužívejte chemické čisticí prostředky.Nezamířte výrobek, zajistit volný přístup vzduchu. Vyrábek se nesmí přehřívat nad doporuženou teplotu. Výměnu světelného zdroje proveďte po vyčludnutí výrobku. V případě poškození izolace vedení nebo krytu se výrobek nehodí k dalšímu použití.

**OCHRAŇA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Doporučené třídění použitých odpadků. Označení tohoto produktu poukazuje na nutnost striktně tříděného odpovídajícího elektro odpadu. Takto označené výrobky nelze vyházat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokoutu. Tyto s výrobky mohou být lidiskými zdroji škodlivé, musí být zvlášť zpracovány utličovány, nebo v Informace o miestach zberu takových produktů poskytlí místní úřady alebo predpocet tohoto zberu. Vyrábek splňuje požadavky nařízení Evropské unie RoHS.

**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné škody. Další informace o výrobních značce Horoz jsou dostupné na: www.horozelektrik.com

Vyrábek / dovozce neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.

**POZNÁMKY PRO SENSORLUL**

Rozsah čidla pohybu 360°; maximální dosah čidla 8m (<24°C); možnost regulace doby svícení od 10s do 5min (funkcí ZAMAN); možnost nastavení úrovně osvětlení (0lux/200lux), při němž zařízení pracuje (funkcí ISIK).

**(SK) NÁVOD NA POUŽITIE**

Plafoniera – FLUE, NINOWA, SQUARE, UFO, BIG SQUARE, BIG UFO, GLOP, LDDLY, Prachotesné svítidlo – AQUA, AQUA EDCO, AQUA WALL, Svítidlo písané s pohybovým čidlom – SENSORLUL

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Wyróbek určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie. Wyróbek nie je určený na priemyselné účely. Menovitý napätie: 220/240V. Výkon svetelného zdroja LDDLY – max 15 W, SENSORLUL – 2 x max 25 W, FLUE, NINOWA, AQUA WALL – max 26 W, BIG SQUARE, BIG UFO – 2 x max 26 W, UFO, SQUARE – max 40 W, UFO, SQUARE – max 40 W, AQUA EDCO – max 60 W, Pática / objímka E27, Úberný svetelný zdroj LDDLY, SENSORLUL, FLUE, NINOWA, SQUARE, BIG SQUARE, BIG UFO, AQUA WALL – úsporná žiarovka / UFO, GLOP, AQUA, AQUA EDCO – úsporná žiarovka / žiarovka, LDDLY, GLOP, AQUA, AQUA EDCO – IP 20. Ochrana proti telesám s priemerom väčším ako 12mm. Vyrábek na použitie vnútri miestnosti. AQUA WALL – IP54. Ochrana proti prachu. Ochrana proti striekajúcej vode. Možno používať v interieroch aj vonku. AQUA, AQUA EDCO – IP 65. Prachotesné. Ochrana proti tiskajúcej vode. Možno používať v interieroch aj vonku. Minimálna vzdálenosť od osvetľovaného predmetu 0,5 m. II trieda ochrany pred úrazem elektrickým prúdom. Zariadenie triedy ochrany II nemajú prostriedky pre pripojenie ochranného vodiča, sú vybavené prídatnou alebo zesílenou izoláciou. CE. Vyrábek splňa požiadavky Smernice Európskej únie (EU).

**MONTÁŽ**

Pred pristupením k montáži sa oboznámte s návodom. Veštky úkony vykonávajte pri vypnutom napájení. Montáž by mala vykonať patrične oprávnená osoba. Vyrábek sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá splňa právne úkony kvalitatívne energetické štandardy. Veštky vodiče a súvisiace spolupracujúce so svetlidlom umiestte tak, aby nedošlo ku kontaktu so zahrievanými sa časťami osvetľovacieho systému.

**POKYNY K PŘEVÁŽEČE / ÚDRŽBA**

Konzerváciu vykonávajte pri vypnutom napájení. Čistite len jemnou a suchou tkaninou, nepoužíвайте chemické čistiacie prostriedky.Vyrábek nezakrývajte, zabezpečte voľný prístup vzduchu. Vyrábek sa môže zahrievat do zvýšenej teploty. Výměnu zdroja světla proveďte po vyčludnutí výrobku. V případě poškození izolace vedení alebo krytu výrobek nie je vhodný na ďalšie používanie.

**OCHRAŇA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Doporučené triedenie obalového odpadu. Označenie tohto produktu poukazuje na nutnosť selektívneho zberu potrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyházat do odbytkých kosov spolu s ostatnými odpadmi. Tieto výrobky môžu byť ľudskými zdrojmi škodlivé, musia byť zvlášť spracované utličovány, alebo v Informace o miestach zberu takových produktů poskytlí místní úřady alebo predpocet tohoto zberu. Vyrábek splňuje požadavky Smernice Európskej únie RoHS.

**POZNÁMKY / POKYNY**

Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opařeniam, úrazom elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším škodám. Dodatočné informácie o výrobných značkách Horoz sú dostupné na: www.horozelektrik.com

Vyrábek / dovozca nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.

**POZNÁMKY PRE SENSORLUL**

Úhlní dosah pohybového čidla 360°; maximální dosah čidla 8m (<24°C); možnost regulace doby svícení od 10s do 5min (funkcí ZAMAN); možnost nastavení úrovně osvětlení (0lux/200lux), při kterom zariadenie pracuje (funkcí ISIK).

**(HU) HASZNÁLTALI ÚTÁMATÓ**

Menyiretű lámpa – FLUE, NINOWA, SQUARE, UFO, BIG SQUARE, BIG UFO, GLOP, LDDLY, Lámpatestő – AQUA, AQUA EDCO, AQUA WALL. Menyiretű mozgásérzékelő lámpatestő – SENSORLUL

**MŰSZAI ADATOK**

A termék felhasználható lakásokban és az általános rendeltetés megvalósítására. A termék nagy területen nem alkalmas. Névleges feszültség: 220/240V. A fényforrás teljesítménye: LDDLY – max 15 W, SENSORLUL – 2 x max 25 W, FLUE, NINOWA, AQUA WALL – max 26 W, BIG SQUARE, BIG UFO – 2 x max 26 W, UFO, SQUARE – max 40 W, UFO, SQUARE – max 40 W, AQUA EDCO – max 60 W, Pánc / objímka E27, Überényvetsző forrás LDDLY, SENSORLUL, FLUE, NINOWA, SQUARE, BIG SQUARE, BIG UFO, AQUA WALL – úspornó világítás / úspornó világítás, LDDLY, GLOP, AQUA EDCO – úspornó világítás / úspornó világítás, LDDLY, GLOP, AQUA EDCO – IP 20. Védőlemez a 12mm feletti méretű szilárd testekkel szemben. Csak beltéri használatra. AQUA WALL – IP54. Felülfelületi porvédelem. Védőlemez felsőcsészével ellátott. Különböző méretű testekkel használatra. AQUA, AQUA EDCO – IP 65. Por ellen tömített lemez. Védőlemez vizsgálat ellen. Különböző beltéri használatra. Minimális távolság a megvilágított tárgytól 0,5 m. II. áramvédelmi szerbeni védelemmel ellátott. A II. védőosztály oszlopai berendezésekkel a biztonságos létezéshez vagy megerősített szigetelés alkalmazásával érik el. Ez utóbbi az adott körülmények között nem védelem felszámoló mellett átlétszűrőszáron tekintünk. CE. A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek.

**SZERELÉS**

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés valamennyi lépését ki kell érteni, az elvégzését meg kell vizsgálni. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A termék kapcsolható a jászhoz és a meghatalozott minőség követelmények megfelelő ajánlásaihoz.

**HASZNÁLTALI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**

Karbantartás csak a kapcsolót áramellátással végezhető. Tisztítás csak száraz, nedves tisztítószerrel, tisztítószerekkel végezhető, tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos, biztosítsa a vezető szabad eljutását a termékhez. A termék felülvizsgál magasabb hőmérsékletre. A fényforrást csak a termék lehűlése után szabad végezni. A véletlen-szigetelés ellen vagy a burkolat felbontása érdekében a termék további használatra nem alkalmas.

**KÖRNYEZETVÉDELME**

Javasolt a csomagolás hulladék szétválogatása. Ez a jel mutatja az általánosított elektronikus és elektronikus berendezések szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megkötött termék a bizonyos közbiztonság a terhe által szakszerű szétválogatás nem dobtathók ki. Ilyen termékek károsok lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahatalásnak különös figyelmet igényel. Munkáidok a gyűjtőhelyeken vonatkozóan a helyi hatóságok vagy érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek RoHS.

**TANÁCSOK / JAVASLATOK**

A jelen útmutató figyelemmel kell lennie a tűz, áramütés, égés, testi sérülések és egyéb károk és nem amagok kárvédelmi járhat. További információ a Horoz termékeiről a www.horozelektrik.com weboldalon kapható. Gyártó / importőr nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelemmel kell lennie a tűz, áramütés, égés, testi sérülések és egyéb károk és nem amagok kárvédelmi járhat.

**INFORMÁCIÓK SENSORLUL**

A mozgásérzékelő érzékelési tartományba 360°; a mozgás maximális észlelési hatótávolsága 8m (<24°C); a világítás ideje 10 másodperc és 5 perc között beállítható (funkció ZAMAN); beállítható a környezeti megvilágítás olyan szintre (0lux/200lux), amelynél a berendezés üzemet (funkció ISIK).